



Raeren

Annexe n°26

Gemeinde / Commune de RAEREN

STÄDTEBAU / URBANISME

BEKANNTMACHUNG EINER ÖFFENTLICHEN UNTERSUCHUNG / AVIS D'ENQUETE PUBLIQUE

Das Gemeindegremium lässt wissen, dass ~~es - dass der beauftragte Beamte - dass die Regierung~~ – mit einem Antrag befasst worden ist, der Folgendes betrifft:

~~Le collège communal fait savoir qu'il est saisi - que le fonctionnaire délégué est saisi que le Gouvernement est saisi d'une demande de: Verstädterungsgenehmigung - Änderung einer Verstädterungsgenehmigung - Städtebaugenehmigung Städtebaugenehmigung für gruppierte Bauten - Städtebaubescheinigung Nr. 2 Permis d'urbanisation - modification de permis d'urbanisation - permis d'urbanisme - permis d'urbanisme de constructions groupées - certificat d'urbanisme n°2~~

Der Antragsteller ist das Unternehmen **HYDRO EXTRUSION RAEREN A.G. (Herr Tobias Müller)**

~~wohnhaft in /~~ mit Büroräumen in **Raeren, Waldstraße 91**

~~Le demandeur est l'entreprise HYDRO EXTRUSION RAEREN S.A. (Monsieur Tobias Müller)~~

~~demeurant à /~~ dont les bureaux se trouvent à **Raeren, Waldstraße 91**

Das betroffene Grundstück befindet sich in **Raeren, Waldstraße Nr. 91**

mit folgenden Katasterangaben: **Gem. 1, Flur H, Nr. 8 f 3**

~~Le terrain concerné est situé à Raeren, Waldstraße n° 91~~

~~et cadastré Division 1, section H, n° 8 f 3~~

Das Projekt betrifft die **Installation einer Photovoltaikanlage auf dem Boden des Geländes**

und hat folgende Merkmale: **AUSNAHME VOM SEKTORENPLAN**

~~Le projet consiste en installation de panneaux photovoltaïques sur le sol du terrain~~

~~et présente les caractéristiques suivantes: DÉROGATION DU PLAN DE SECTEUR~~

Die öffentliche Untersuchung erfolgt kraft Artikel - D.IV.40 - R.IV.40-1. - D.VIII.13 - des Gesetzbuches über die räumliche Entwicklung.

~~L'enquête publique est réalisée en vertu de l'article - D.IV.40 - R.IV.40-1. - D.VIII.13 - du Code du Développement Territorial.~~

Während des Untersuchungszeitraums kann die Akte an folgender Anschrift eingesehen werden / ~~Le dossier peut être consulté durant la période d'enquête à l'adresse suivante :~~ **Bauamt Raeren/Urbanisme Raeren, Hauptstraße 30, 4730 RAEREN**

- werktags von **08.00 bis 12.30 Uhr** / ~~les jours ouvrables de 08 h 00 à 12 h 30 ;~~

- am **12/07/2022 von 16.00 Uhr bis 20.00 Uhr** / ~~le 12/07/2022 de 16 h 00 à 20 h 00 ;~~

Für Einsichtnahmen bis 20.00 Uhr muss der Termin spätestens 24 Stunden im Voraus verabredet werden, bei ~~Herrn/Frau~~ **PLUM** - Tel.: **087/85 89 74** - E-Mail: **karin.plum@raeren.be** / ~~Pour les consultations jusqu'à 20h00, rendez-vous doit être pris au plus tard 24 heures à l'avance auprès de Mme PLUM~~ téléphone : **087/85 89 74** mail : **karin.plum@raeren.be**

Die öffentliche Untersuchung läuft vom 04/07/2022 bis zum 18/08/2022

~~L'enquête publique est ouverte le 04/07/2022 et clôturée le 18/08/2022~~

Schriftliche Beanstandungen und Bemerkungen können an das Gemeindegremium gerichtet werden:

~~Les réclamations et observations écrites sont à adresser au collège communal:~~

- per gewöhnliche Post an folgende Anschrift / ~~par courrier ordinaire à l'adresse suivante:~~ **Bauamt Raeren / Urbanisme Raeren, Hauptstraße 30, 4730 RAEREN,**

- per Fax an die Nummer: / ~~par télécopie au numéro :~~ **087/ 65 28 88,**

- per E-Mail an / ~~par courrier électronique à l'adresse suivante :~~ **bauamt@raeren.be**

- durch Übergabe an / ~~remises à (5) Frau / Mme Plum~~ dont le bureau se trouve **Raeren, Hauptstraße 30**

Der Umschlag, das Fernschreiben oder die E-Mail trägt den Vermerk: **HYDRO EXTRUSION**

~~L'enveloppe, la télécopie ou le courrier électronique portera la mention: HYDRO EXTRUSION~~

Während desselben Zeitraums können die mündlichen Beanstandungen und Bemerkungen nach Verabredung bei **Frau Plum** oder bei der Abschlusssitzung erörtert werden

~~Les réclamations et observations orales peuvent être formulées pendant la même période sur rendez-vous auprès de Mme Plum ou lors de la séance de clôture de l'enquête.~~

Die Abschlusssitzung der öffentlichen Untersuchung findet an folgender Anschrift statt: **Bauamt Raeren am 18/08/2022, von 10.00 Uhr bis 11.00 Uhr**

~~La séance de clôture de l'enquête publique aura lieu à l'adresse suivante: Urbanisme Raeren, le 18/08/2022 de 10h00 à 11h00.~~

Der Berater für Raumordnung und Städtebau - ~~der Umweltberater - die Person,~~ der damit beauftragt ist, Erklärungen über das Projekt abzugeben - ist **Frau K. PLUM** im Büro des **Bauamtes in Raeren, Hauptstraße 30**

~~Le conseiller en aménagement du territoire et en urbanisme - le conseiller en environnement - la personne chargé(e) de donner des explications sur le projet - est Mme K. PLUM~~ dont le bureau se trouve à **Urbanisme Raeren, Hauptstraße 30**